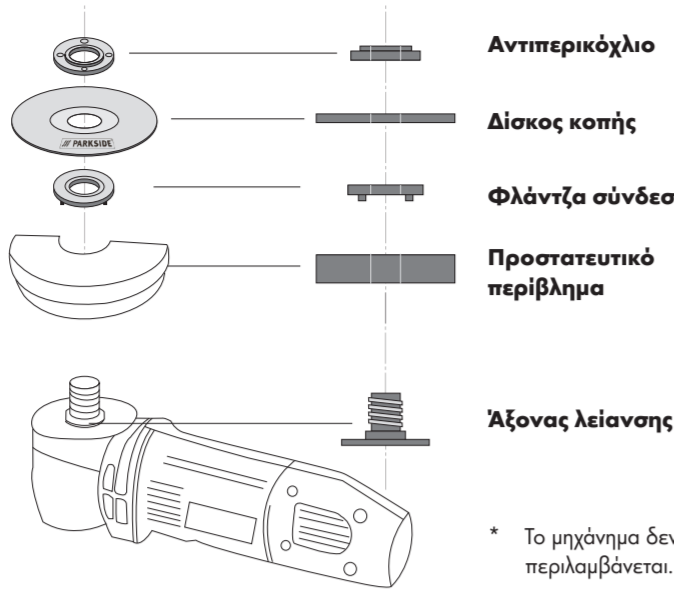


ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ασφαλείας για μεταλλικούς Βούρτσες

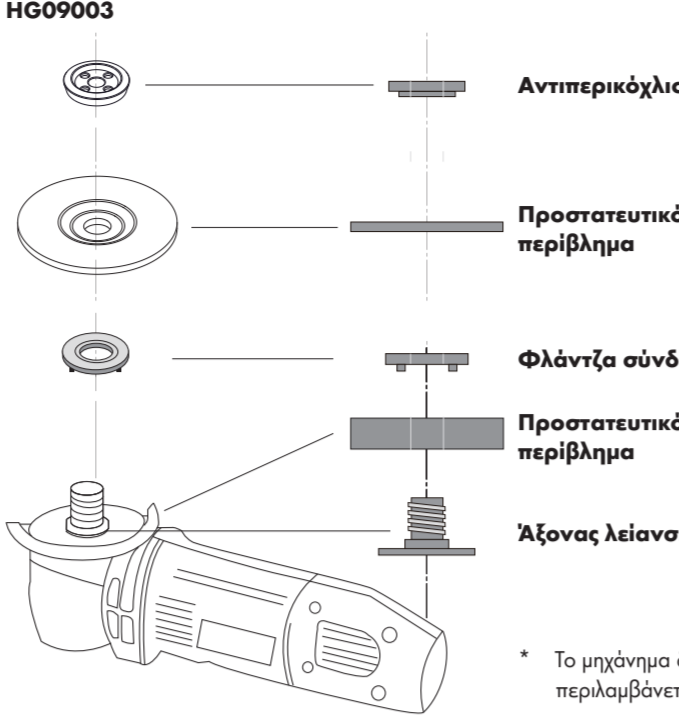
- Λάβετε υπόψη ότι οι μεταλλικοί βούρτσες χάνουν σφαιρικές τρίχες ακόμη και κατά τη συνήθημένη χρήση. Μην υπερφορτώνετε το σύστημα ασφάλειας υπερβολική πίεση. Διαφορετικά ενδέχεται να πραγματοποιήσετε από τις εκκλιζόμενες σφαιρικές τρίχες. Φροντίστε ώστε το προστατευτικό περίβλημα να μην έλκεται σε επαφή με τη συμπάντη βούρτσα όταν συνιστάται η χρήση προστατευτικού περιβλήματος. Λάβετε υπόψη ότι η διάμετρος των βούρτσων πιάτων και σκευών μπορεί να μεγαλώσει λόγω της τήσης και των φυσικοχημικών δυνάμεων.

● Εγκατάσταση

HG04719



- * Το μηχανήμα δεν περιλαμβάνεται.



- * Το μηχανήμα δεν περιλαμβάνεται.

● Επεξήγηση συμβόλων

- Δεν ενδείκνυται για υγρή λείανση
- Δεν ενδείκνυται για πλάγια λείανση
- Μην χρησιμοποιείτε σε περίπτωση βλάβης
- Ενδείκνυται μόνο για υγρή κοπή
- Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας
- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά
- Φοράτε προστατευτικό κράνος

PD 02/2022 Ημερομηνία παραγωγής: 02/2022

- Χρησιμοποιείτε υψοασπίδες
- Χρησιμοποιείτε γάντια
- Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη
- Βγάλτε το φως από την πρίζα

- Μόνο για εκχόνδριση / Μόνο για λείανση

- Δεν ενδείκνυται για εκχόνδριση

- Μόνο για κοπή

- Δεν ενδείκνυται για κοπή

- Μην χρησιμοποιείτε για την επεξεργασία μετάλλων



Μπετόν /

Κεραμίδια /

Ταχυστοία

Πλάκασι / Δεν

ενδείκνυται για

χάλυβα



● Απόσυρση

Η συσκευή αποτελείται από υλικό φιλικό προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

● Σέρβις

- Σέρβις Ελλάδα**
Τηλ.: 00800 491800674
Email: owim@idl.gr
- Σέρβις Κύπρος**
Τηλ.: 8009 4211
Email: owim@idl.com.cy

DE / AT / CH) Bedienungsanleitung

DIAMANT-TRENNSCHEIBEN-SET (HG04716) / TOPFBÜRSTE (HG04717) / KLETTSCHEIFTELLER-SCHLEIFVLIES-SET (HG04718) / TRENNSCHEIBEN-SET (HG04719) / SCHRUPPSCHEIBEN (HG09003)

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zubehör	Anwendungen	
<ul style="list-style-type: none">Diamant-Trennscheibe Volldrandscheibe	HG04716	Nassschneiden von Keramik, Fliesen, Marmorplatten, dünnem Granit oder ähnlichem Material.
<ul style="list-style-type: none">Segmentscheibe		Trockenschneiden von Beton, Dachziegeln, Ziegelsteinen oder ähnlichem Material.
<ul style="list-style-type: none">Turboscheibe		Universelles Nass-/Trockenschneiden.
<ul style="list-style-type: none">Topfbürste	HG04717	Entfernung von Rost, Lack oder Farbe.
<ul style="list-style-type: none">Klett-schleifeller-Schleifvlies-Set	HG04718	Schleifen von Holz und Rostenfernung von Metall.
<ul style="list-style-type: none">Trennscheiben-Set	HG04719	Schneiden von Metall.
<ul style="list-style-type: none">Schruppscheiben	HG09003	Schleifen von Werkstücken und Entrosten von Metall.

GR/CY

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUSTA BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für beschichtete Schleif- und Polierwerkzeuge, Stützteller, Trennscheiben und Topfbürsten

- Schleifwerkzeuge sind bruchempfindlich. Äußerste Sorgfalt ist beim Umgang mit Schleifwerkzeugen zwingend erforderlich.
- Kontrollieren Sie Schleifwerkzeuge und Bürsten vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Verwenden Sie keine beschädigten, falsch eingespannten bzw. eingesetzten Schleifwerkzeuge oder Bürsten.

- Schleifwerkzeuge dürfen nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwendet werden. Angaben zum Verfalldatum finden Sie auf den Werkzeugen (außer auf Sandpapieren).

Auswahl von beschichteten Schleif- und Polierwerkzeugen, Stütztellern, Trennscheiben und Topfbürsten für einen sicheren Stand und ordnungsgemäßen Gebrauch

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf den Schleifwerkzeugen sowie die Verwendungsbeschränkungen oder Sicherheitshinweise.

Lagerung von beschichteten Schleif- und Polierwerkzeugen, Stütztellern, Trennscheiben und Topfbürsten

- Schleifwerkzeuge sind vor jeder Inbetriebnahme einer Sichtprüfung zu unterziehen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Schleifwerkzeuge oder Bürsten.
- Rostverfärbungen oder andere Anzeichen von chemischer oder mechanischer Veränderung am Besteckungsmaterial der Bürsten kann vorzeitiges Versagen der Bürsten verursachen.

- Bürsten müssen so aufbewahrt werden, dass sie gegen folgende Einwirkungen geschützt sind:

Hohe Luftfeuchtigkeit, Hitze, Wasser (oder andere Flüssigkeiten), Säuren oder Dämpfe. Vermeiden Sie ebenfalls niedrige Temperaturen, die zu Kondensation an den Bürsten führen könnten, wenn diese in einen Bereich mit höherer Temperatur ausgelagert werden.

- Deformation eines Bürstenbestandteils.

Vor der Inbetriebnahme der beschichteten Schleif- und Polierwerkzeuge, Stützteller, Trennscheiben und Topfbürsten

- Schleifwerkzeuge sind vor jeder Inbetriebnahme einer Sichtprüfung zu unterziehen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Schleifwerkzeuge oder Bürsten.
- Rostverfärbungen oder andere Anzeichen von chemischer oder mechanischer Veränderung am Besteckungsmaterial der Bürsten kann vorzeitiges Versagen der Bürsten verursachen.

- Bürsten und Schleifwerkzeuge dürfen nicht auf Maschinen montiert werden, deren Drehzahl über der höchstzulässigen Drehzahl der Bürsten oder des Schleifwerkzeugs liegt.

- Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung Ihrer Schleifmaschine durch.
- Entfernen Sie vor dem Gebrauch der Topfbürsten und Schleifvliese die Schutzhaube.

Anleitung zum Aufspannen

- Das Aufspannen von Schleifwerkzeug und Bürsten muss gemäß der Anleitung des Schleifwerkzeug- und des Maschinsherstellers erfolgen.
- Achten Sie darauf, Bürsten und Schleifwerkzeuge nur an Geräten mit passender Werkzeugaufnahme zu verwenden.
- Die Handschleifmaschine vor dem Ablegen auf dem Boden oder der Werkbank abschalten und den Stillstand des Geräts abwarten.

Schleifbetrieb/Trennschleifbetrieb (falls zutreffend)

- Beachten Sie die Benutzerhinweise des Elektrowerkzeugsherstellers.
- Bringen Sie alle Schutzrichtungen vor der Inbetriebnahme an der Maschine an.
- Verwenden persönlicher Schutzausrüstung entsprechend der Maschinen- und Anwendungsart, wie z. B.: Augen- und Gesichtsschutz, Gehörschutz, Atemschutz, Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe oder sonstige Schutzkleidung.
- Führen Sie nur Schleifarbeiten durch, die für das Schleifwerkzeug geeignet sind.
- Führen Sie beim Trennschleifen mit Handschleifmaschinen das Schleifwerkzeug gerade in den Trennspalt ein. Verkanten Sie nicht die Handschleifmaschine.
- Die Handschleifmaschine vor dem Ablegen auf dem Boden oder der Werkbank abschalten und den Stillstand des Geräts abwarten.

Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Sicherheitshinweise zum Schleifen, Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren und Trennschleifen

- Verwenden Sie kein Zubehör, dass vom Hersteller nicht speziell für das Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Auch wenn das Zubehör an Ihr Elektrowerkzeug befestigt werden kann, garantiert dies keine sichere Verwendung.
- Verwenden Sie kein Zubehör, dass die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens genauso hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstzahl. Zubehör, das sich schneller dreht als zulässig ist, kann zerbrechen, sich vom Elektrowerkzeug lösen und zu Verletzungen führen.
- Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Sie und alle in der Nähe befindlichen Personen, sollten sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs halten, sobald Sie das Einsatzwerkzeug eingesetzt haben.

- Schleifscheiben, Flansche, Schleifeller oder andere Zubehör müssen exakt auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplittierungen und Risse, Schleifeller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte.
- Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Sie und alle in der Nähe befindlichen Personen, sollten sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs halten, sobald Sie das Einsatzwerkzeug eingesetzt haben.

- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung einen Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder eine Schutzbrille. Tragen Sie soweit erforderlich eine Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder eine Spezialschürze, die Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhalten. Mit der Schutzbrille schützen Sie Ihre Augen vor verschiedenen Anwendungen entstehen können. Die Staub- oder Atemschutzmaske filtert den bei der Anwendung entstehenden Staub. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- Achten Sie darauf, dass jeder, der den Arbeitsbereich betritt, eine entsprechende persönliche Schutzausrüstung trägt. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochene Stücke des Einsatzwerkzeugs können unherfliegen und auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs zu Verletzungen führen.

- Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- Warten Sie bis das Einsatzwerkzeug zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Einsatzwerkzeug ablegen. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten. Sie könnten dadurch die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren und sich oder andere verletzen.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug ab, während Sie es mit sich herumtragen müssen. Ihre Kleidung könnte sich sonst im drehenden Einsatzwerkzeug verfangen und das Einsatzwerkzeug Sie verletzen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion eines rotierenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie z. B. eine Schleifscheibe, Schleifeller, Drahtbürste etc. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Befolgen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen um einen Rückschlag zu verhindern:

- Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und verwenden Sie, falls vorhanden, immer den Zusatzgriff Ihres Elektrowerkzeugs, um den Rückschlag besser kontrollieren zu können.
- Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge. Das Einsatzwerkzeug kann sich sonst bei einem Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.

Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.

- Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw.. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklebmen. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, sich zu verklebmen. Die Folge davon ist ein Rückschlag oder ein Kontrollverlust.

Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die dazugehörige Schutzhaube. Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschliffen werden und sind deswegen unsicher.
- Die Schleiffläche von mittig niedergedrückten Scheiben muss unterhalb der Ebene der Schutzlippe montiert sein. Eine unsachgemäß montierte Scheibe, die durch die Ebene der Schutzlippe ragt, kann nicht ausreichend geschützt werden.

- Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht werden und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Person, die das Werkzeug bedient. Aufgabe der Schutzhaube ist es, die Person, die das Werkzeug bedient, vor Bruchstücken oder vor zulässigem Kontakt mit dem Schleifkörper zu schützen.
- Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzbereiche eingesetzt werden. Schleifen Sie z. B. nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Kräfteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.

DE/AT/CH

- Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannlanschen in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe. Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen. Die für größere Elektrowerkzeuge vorgesehene Schleifscheibe ist nicht für die höhere Geschwindigkeit eines kleineren Werkzeugs geeignet und kann bersten.

Sicherheitshinweise für Trennschleifen

- Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheiben oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus. Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfalligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.

- Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe. Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Fall eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- Schalten Sie das Gerät aus, falls sich die Trennscheibe verklebmt haben sollte oder Sie die Arbeit unterbrechen wollen. Halten Sie das Gerät ruhig und warten Sie bis zum völligen Stillstand der Scheibe. Versuchen Sie nie die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen. Sie könnten sonst einen Rückschlag verursachen.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Die Trennscheibe sollte erst ihre volle Drehzahl erreicht haben, bevor Sie den Schnitt fortsetzen. Die Scheiben könnten ebenfalls verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.

- Stützen Sie Platten oder große Werkstück ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern. Große Werkzeugstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder anderen Objekten, einen Rückschlag verursachen.
- Nach 60 bis 80 Sekunden im Schleifbetrieb muss die Maschine 10 Sekunden im Leerlauf betrieben werden, um eine Überhitzung der Trennscheiben zu vermeiden.

- Bei der Verwendung von Diamant-Trennscheiben ist die Beachtung folgender Hinweise unerlässlich:

- Trennscheiben immer seiten- und höhenschlagfrei einbauen.
- Optimale Drehzahl laut Herstellerangabe einhalten.
- Zu trennendes Material fest einspannen.
- Im Material nicht hin und her fahren, sondern ruhig durchziehen.
- Keinen starken Druck ausüben; Gewicht der Maschine genügt.
- Nur mit Schutzhaube arbeiten.
- Kühlpausen einlegen.

Sicherheitshinweise für Sandpapierschleifen

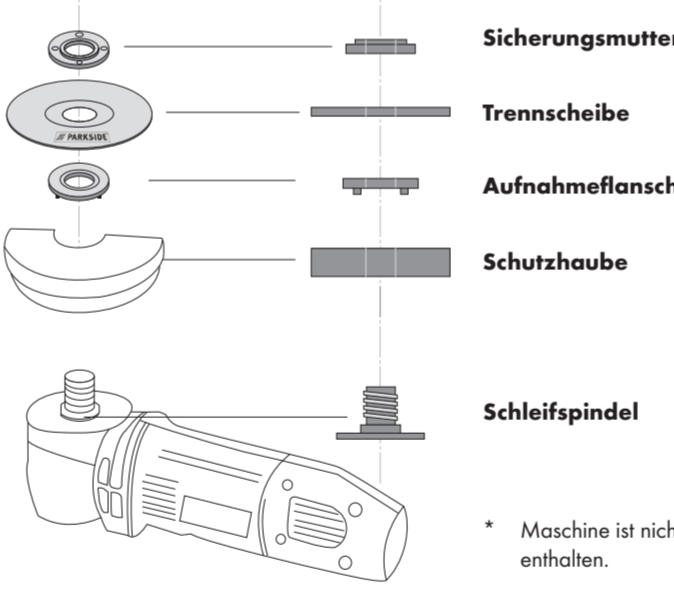
- Befolgen Sie die Herstellerangaben zur Schleifblattgröße. Verwenden Sie keine zu großen Schleifblätter. Schleifblätter, die über den Schleifeller hinausragen, können zu Verletzungen, zum Blockieren oder zum Zerreißen der Schleifblätter wie auch zu einem Rückschlag führen.

Sicherheitshinweise für Drahtbürsten

- Beachten Sie, dass die Drahtbürste auch während des üblichen Gebrauchs Drahtstücke verliert. Überlasten Sie die Drähte nicht durch zu hohen Anpressdruck. Sie könnten sich sonst durch wegliegende Drahtstücke verletzen.
- Verhindern Sie, dass sich Schutzhaube und Drahtbürste berühren, wenn die Verwendung einer Schutzhaube empfohlen wird. Beachten Sie hierbei, dass Teller- und Topfbürsten durch Anpressdruck und Zentrifugalkräfte ihren Durchmesser vergrößern können.

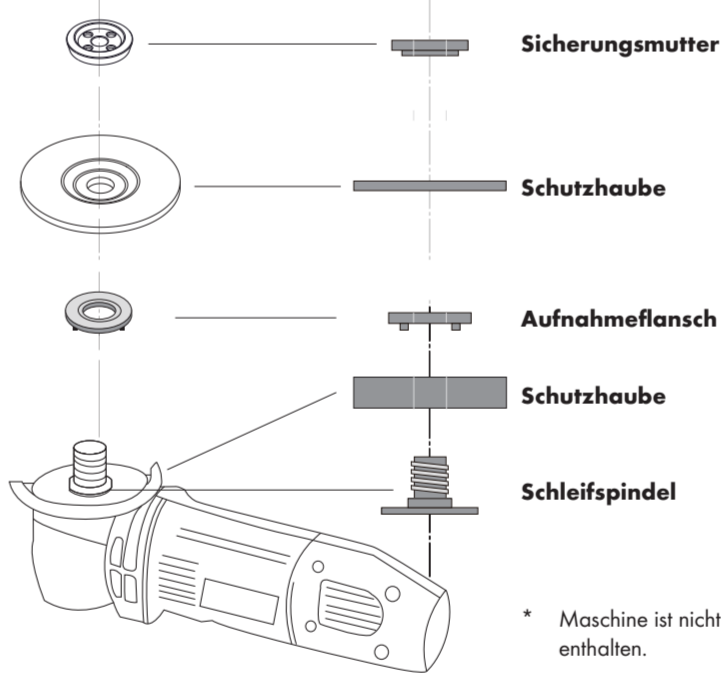
● Montage

HG04719



- * Maschine ist nicht enthalten.

HG09003



- * Maschine ist nicht enthalten.

DE/AT/CH

- VORSICHT!** Beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@idl.de

Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@idl.at

Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@idl.ch

Verfallsdatum: 02/2025

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH



IAN 385555_2107 - PWSZ 20 A2
OWIM GmbH & Co. KG
Seltisbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG04716 /
HG04717 /
HG04718 /
HG04719 /
HG09003
Version: 03/2022

